

# Portrait

SÉRIES DÉGAGEMENT ZÉRO + ENCASTRABLES

PERSONNALISEZ SELON  
VOTRE DÉCOR



Foyers à gaz  
radiants

# LA SCIENCE DE LA CHALEUR<sup>MC</sup>

Depuis 1890, nous avons innové et perfectionné la technologie du chauffage radiant apportant à votre maisonnée confort et chaleur.

## CHALEUR RÉGLABLE

Les flammes se règlent pour produire une chaleur constante et égale sans avoir à allumer et éteindre le feu continuellement.

## EFFICACITÉ

Le chauffage par zone est jusqu'à 25 % plus efficace que le chauffage central à air forcé.

## SÉCURITÉ

Nos foyers sont soumis à des essais de sécurité rigoureux dans notre laboratoire agréé CSA.

**COUVERTURE :**  
ARCHE WINDSOR POLIE ET  
PLAQUE DE FONTE 539AFPV2  
BÛCHES TRADITIONNELLES ET  
PANNEAUX CANNELÉS NOIRS 530LSK

### **CHALEUR RADIANTE**

Qu'est-ce qui distingue Valor ? Nous utilisons la technologie de la chaleur radiante dans chacun de nos foyers. Faites-en l'expérience.

### **BÛCHES RÉALISTES**

Les bûches en fibre de céramique à haute définition et faible densité chauffent rapidement et produisent un effet incandescent émettant la chaleur radiante.

### **VITRE DE CÉRAMIQUE**

La vitre de céramique robuste et durable améliore la performance radiante.

### **PAS D'ÉLECTRICITÉ. PAS DE PROBLÈME.**

Les poêles Valor chauffent sans électricité—même durant une panne.

### **ACIER ALUMINISÉ SUPÉRIEUR**

La boîte de foyer aérodynamique en acier aluminisé gère les hautes températures tout en livrant la chaleur radiante efficacement.

**PIERRES + PANNEAUX  
CANNELÉS NOIRS 530RSK**

**FABRIQUÉ AVEC FIERTÉ  
EN AMÉRIQUE DU NORD**

Veillez noter que les images imprimées peuvent varier des produits réels. L'information est exacte au moment de l'impression et sujette à changement. Pour plus d'information, visitez [foyervalor.com](http://foyervalor.com)



**DEVANTURE CLEARVIEW FER ANTIQUE ET  
PLAQUE DE FINITION 545CFVZC  
BOIS DE GRÈVE 530DWK  
PANNÉAUX DE VERRE RÉFLÉCHISSANT 580RGL**

## FEUX + PANNEAUX

Nous avons conçu ces bûches, pierres et charbons avec expertise pour qu'ils soient aussi réalistes que possible et qu'ils puissent capter la chaleur des flammes et des braises incandescentes.

Les panneaux réversibles—Briques rouges ou Cannelés noirs—sont inclus avec les

Bûches traditionnelles et les Charbons, alors que les panneaux Cannelés noirs sont inclus avec Bois de grève et Pierres. Les panneaux de verre optionnels s'agencent très bien avec tous les feux.

Visitez votre détaillant Valor pour voir le feu; ou voyez la vidéo à [foyervalor.com](http://foyervalor.com)

### BÛCHES TRADITIONNELLES ET BRIQUES ROUGES





**BOIS DE GRÈVE ET  
VERRE RÉFLÉCHISSANT OPTIONNEL**



**PIERRES ET  
VERRE RÉFLÉCHISSANT OPTIONNEL**



**CHARBONS ET  
Panneaux Cannelés Noirs**



## PETITE OU GRANDE RÉNOVATION ?

À l'exception du Ledge, tous les styles de foyers Portrait sont offerts comme encastrables pour unâtre existant; ou, comme tout nouveau foyer, à dégagement zéro.



ARCHE CLASSIQUE AVEC PLAQUE DE FONTE 550CPAv2  
CHARBONS ET PANNEAUX CANNELÉS NOIRS 530CSK

## ARCHES

L'arche de fonte ne se démode jamais. Le travail soigné de la fonte aux accents chromés ou peints noir crée le point focal de la pièce—savoir-faire et design intemporels.

### ARCHE CLASSIQUE

Le style ArtDeco de l'Arche Classique met en relief ses détails à la finition chromée sur fond noir.

La plaque de fonte carrée de l'arche (photo) permet une transition harmonieuse au décor qui l'entoure.

### ACCENTS CHROMÉS





#### ACCENTS CHROMÉS

##### ARCHES WINDSOR

Le design de style Victorien offre un fini noir—avec ou sans accents chromés.

La plaque extérieure carrée est incluse avec le modèle à dégagement zéro (à droite). Une arche de finition optionnelle est disponible pour les encastrables. Voyez votre détaillant Valor pour les détails.



#### FONTE NOIRE





PRESIDENT 536CXBI  
PLAQUE DE FINITION 582CPB  
BÛCHES TRADITIONNELLES ET  
PANNEAUX RÉVERSIBLES BRIQUES ROUGES 530LSK

## DEVANTURES TRADITIONNELLES

Ces devantures modestes en fontes font très bonne impression autant dans un décor contemporain que traditionnel.

Elles comprennent une **plaque de fermeture optionnelle** pour les dégagements zéro (ZC) ou exige une **plaque d'encadrement** pour encastrables. Les plaques présentent une transition fonctionnelle vers une finition de pierre ou un manteau—une bonne façon de conserver l'aspect patrimonial de la maison.



### ◀ PRESIDENT

Le souci du détail est évident alors que les flammes se reflètent sur les contours ouvragés de la fonte procurant une belle chaleur radiante dans la pièce.

Également offert comme poêle autoportant.





#### ◀ BOLERO

Le style ArtDeco du Bolero apporte un aspect unique à votre décor intérieur.

Ses surfaces de fonte sont d'abord polies et ensuite plaquées résultant en un fini contrastant aux courbes nettes.



#### ◀ SENATOR

Soulignant la qualité artistique du design de la fonte, le Senator s'intègre confortablement autant aux décors sobres que sophistiqués.

La Série Portrait offre un large éventail de solutions uniques pour la ventilation facilitant les rénovations.



LEDGEVIEW ÉTAIN ET PLAQUE DE FINITION 546LFPWZC  
BOIS DE GRÈVE 530DWK  
PANNEAUX DE VERRE RÉFLÉCHISSANT 580RGL

## DEVANTURES MODERNES

### LEDGEVIEW

Avec un impact minime sur l'espace occupé, le compact Ledgeview s'installe au-dessus de la dalle; idéal pour la cuisine, le coin-détente, le loft, ou autres espaces de vie plus intimes.

L'espace réduit qu'occupent ces devantures modernes les rend idéales pour les pièces plus intimes de la maison. Peintes à la poudre ou plaquées, leurs finis en assurent la longévité.

ÉTAIN

NOIR

BRONZE

NICKEL BROSSÉ





### CLEARVIEW

Cette devanture-phare est conçue pour reposer sur la dalle de l'âtre.

#### FER ANTIQUE



### LEDGE

Le Ledge offre une plaque de finition optionnelle. Dégagement zéro seulement.

#### NOIR



### CRÉEZ LE VÔTRE

Créez votre Portrait avec une des devantures dans le Centre Design Valor :



[design.foyervalor.com](http://design.foyervalor.com)



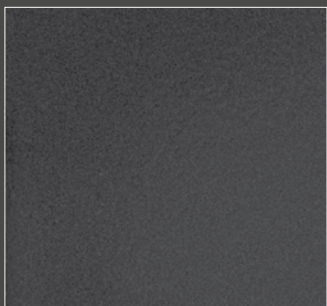
ENCASTRABLE AVEC LEDGEVIEW NICKEL BROSSÉ ET  
PLAQUE DE FINITION 546LFN  
PIERRES 530RSK  
PANNEAUX DE VERRE RÉFLÉCHISSANTS 580RGL



**FINIS**

Tous nos finis, riches et durables, sont peints à la poudre ou plaqués pour leur longévité.

**ÉTAIN**



**FER ANTIQUE**



**BRONZE**



**NICKEL BROSSÉ**





S'ils sont disponibles, demandez à votre détaillant de voir des exemples en personne car les couleurs peuvent paraître différentes selon l'éclairage. Pour voir des exemples en ligne, visitez [foyervalor.com/media](http://foyervalor.com/media)

**ACCENTS CHROMÉS**



**FONTE NOIRE**



**CHROME BROSSÉ**



**FONTE CHROMÉE**



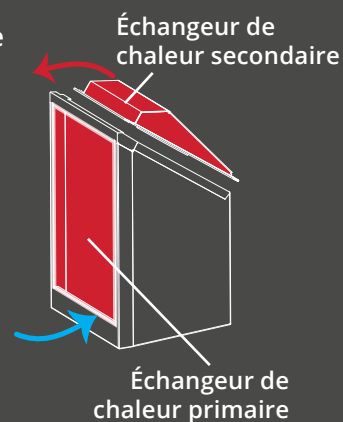


**SENATOR 563SCB**  
**CHARBONS ET PANNEAUX RÉVERSIBLES**  
**BRIQUES ROUGES 530CSK**

## PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE

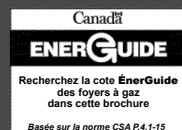
### ÉCHANGEUR DE CHALEUR SECONDAIRE

L'échangeur de chaleur intégré améliore naturellement la convection de la chaleur—éliminant le besoin d'un ventilateur. Votre foyer chauffera rapidement pour un confort immédiat—et ce, sans besoin d'électricité, donc, vous épargnez. Pour en savoir plus, visitez [foyervalor.com](http://foyervalor.com)



BTU/HRE		APPORT	APPORT	PUISSANCE	
MODÈLE	GAZ	MAX.	MIN.	MAX.*	ÉnerGuide*
530IN	NG	20 500	6 500	15 117	70,2 %
530IP	LPG	19 000	12 500	14 476	70 %
530INI	NG	20 500	6 500	13 223	64 %
530IPI	LPG	19 000	12 500	13 100	66 %

\* Cote ÉnerGuide et puissance déterminées sans l'usage d'un ventilateur selon la méthode d'essai CSA P4.1-15. Certifié selon ANSI Z21.88 / CSA 2.33 Vented Gas Fireplace Heater American National Standard. CGA - 2.17-91 Gas Fired Appliances for use at High Altitudes.





## TÉLÉCOMMANDE

### TÉLÉCOMMANDE VALOR—DE SÉRIE

Une télécommande est incluse avec chaque foyer Valor. La télécommande vous permet de sélectionner, régler ou programmer la température désirée—et le feu s'ajuste automatiquement pour maintenir la température dans la pièce. Vous pouvez même allumer et éteindre la veilleuse, du confort de votre sofa.



### INTERRUPTEUR MURAL VALOR—OPTIONNEL

Vous ne trouvez pas la manette de télécommande ? L'interrupteur mural 1265WSK optionnel vous offre les fonctions de base tel qu'allumer/éteindre le feu et ajuster la hauteur des flammes.

Pour en savoir plus, visitez [foyervalor.com](http://foyervalor.com)

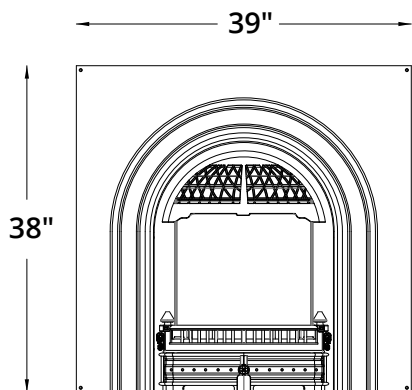


# DÉGAGEMENT ZÉRO (ZC)

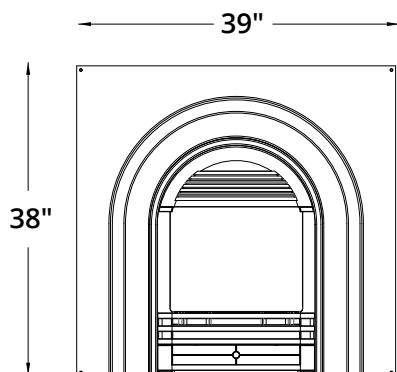


Les Arches Windsor et Classique ZC comprennent une plaque de fonte et peuvent aussi être installés avec encastrables.\*

## ARCHE WINDSOR ZC

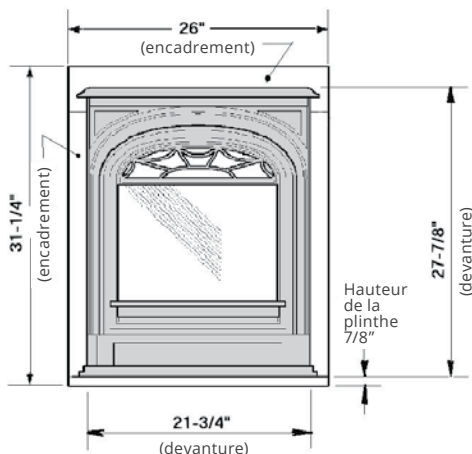


## ARCHE CLASSIQUE ZC

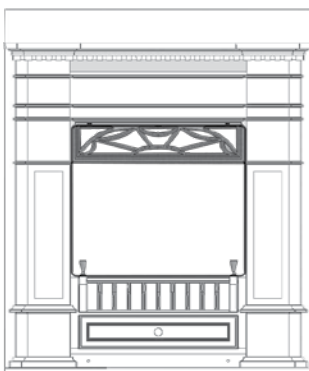


Les devantures ZC President, Senator et Bolero comprennent une plaque d'encadrement.

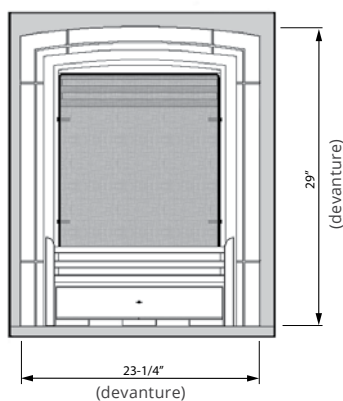
## PRESIDENT ZC



## SENATOR

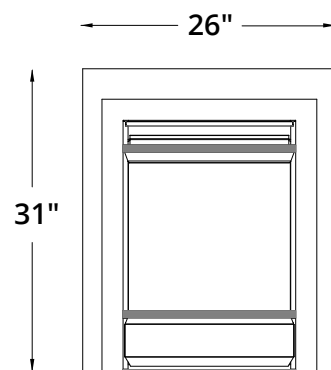


## BOLERO

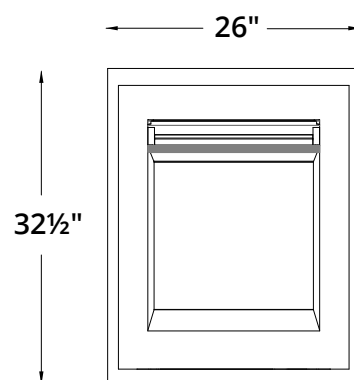


Les devantures ZC Clearview et Ledgeview comprennent une plaque de finition, alors qu'elle est optionnelle pour le Ledge.

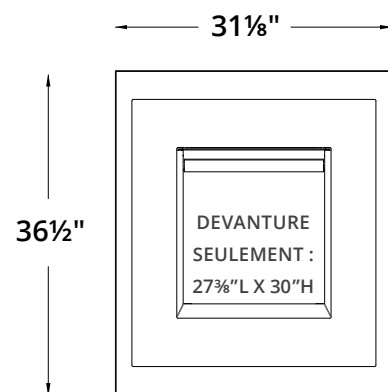
## CLEARVIEW ZC



## LEDGEVIEW



## LEDGE ZC SEULEMENT



\* Contactez votre détaillant pour plus d'information sur installations avec encastrable.

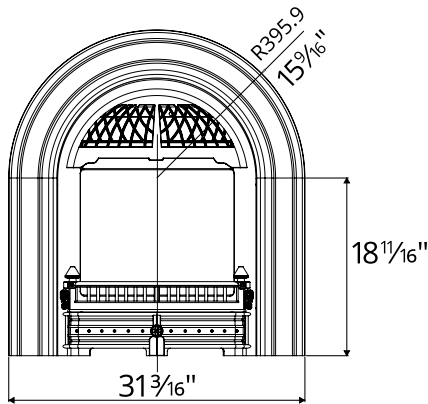


# ENCASTRABLES



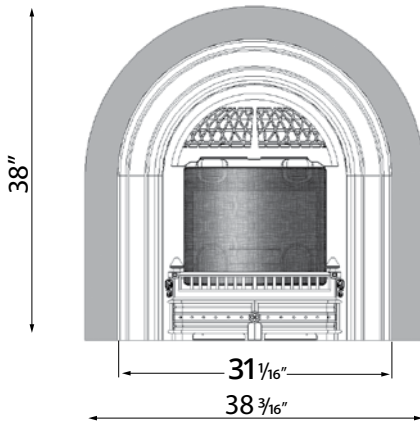
Une plaque de finition arquée optionnelle est offerte pour les Arches Windsor installées avec encastrables. Peuvent aussi être installées en ZC.\*\*

## ARCHE WINDSOR



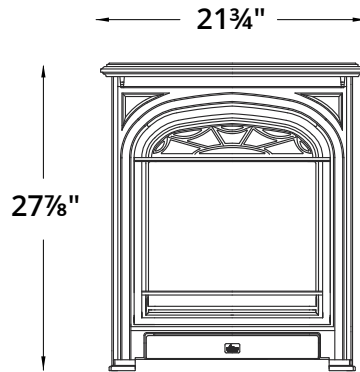
## ARCHE CLASSIQUE

(plaque de finition arquée optionnelle montrée)

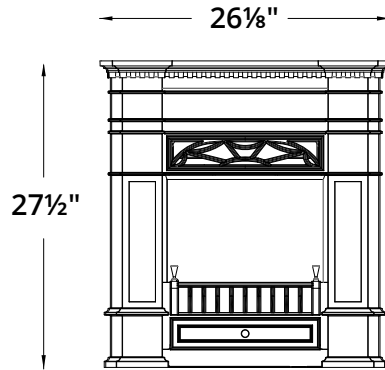


Les devantures pour encastrables President, Senator et Bolero exigent une plaque de fermeture (pas montrée).

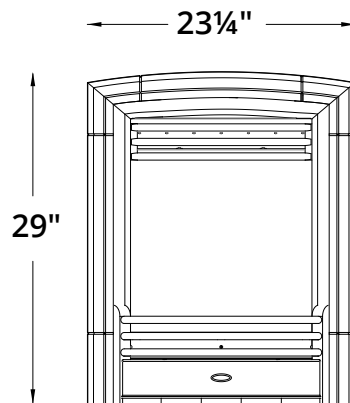
## PRESIDENT



## SENATOR

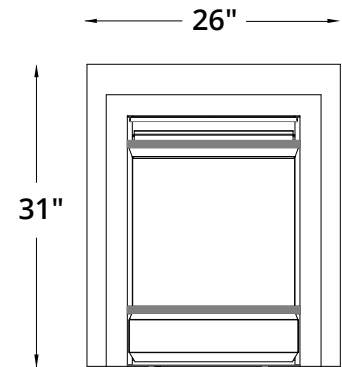


## BOLERO

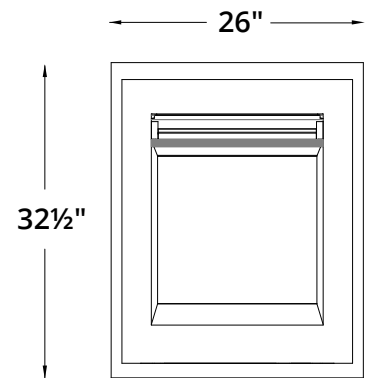


Les devantures pour encastrables Clearview et Ledgeview comprennent une plaque de finition. Voir ci-dessous.

## CLEARVIEW



## LEDGEVIEW



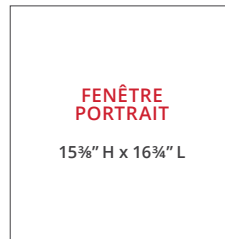
\*\* Pour utiliser dans une installation à dégagement zéro (ZC), contactez votre détaillant pour plus d'information à propos de la Trousse dégagement zéro 549ZCK.

# DIMENSIONS

## CHARPENTE ZC

	H	L	P
President	38"	26¼"	11"
Senator	38"	26¼"	11"
Bolero	38"	26¼"	12"
Arche Windsor	37"	26¼"	13⅛"
Arche Classique	37"	26¼"	13⅛"
Clearview	32"	22½"	12¾"
Ledgeview*	32"	22½"	12¾"
Ledge	30¼"	22½"	12¾"

Note : Plus profond avec sortie arrière et coude.



## ENCASTRABLE CAVITÉ MINIMALE

	H	L	P
President	25¼"	20"	9"
Senator	25¼"	20"	9"
Bolero	25¼"	20"	10"
Arche Windsor	25¼"	20"	11½"
Arche Classique	25¼"	20"	11½"
Clearview	26½"	20"	11⅜"
Ledgeview*	26½"	20"	11⅜"

\* Ledgeview est une devanture à 4 côtés et doit être élevée d'un minimum de 1½" au-dessus de la dalle.

Toujours consulter le guide d'installation du foyer pour tous les détails:  
[foyervalor.com/resources](http://foyervalor.com/resources)



Dégagement zéro



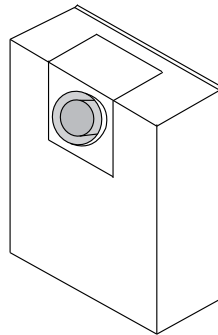
GUIDES D'INSTALLATION

Encastrables

## TYPES DE FOYERS

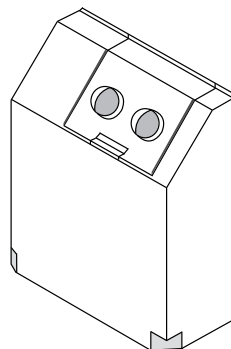
### Dégagement zéro ZC 530IN/530IP

- Évacuation coaxiale idéale pour dégagement zéro.
- Caisse peu profonde.
- Évén coaxial peut être converti en événement colinéaire.
- Évén orienté vers le haut ou vers l'arrière.
- Leviers de fenêtre améliorés pour faciliter l'entretien.



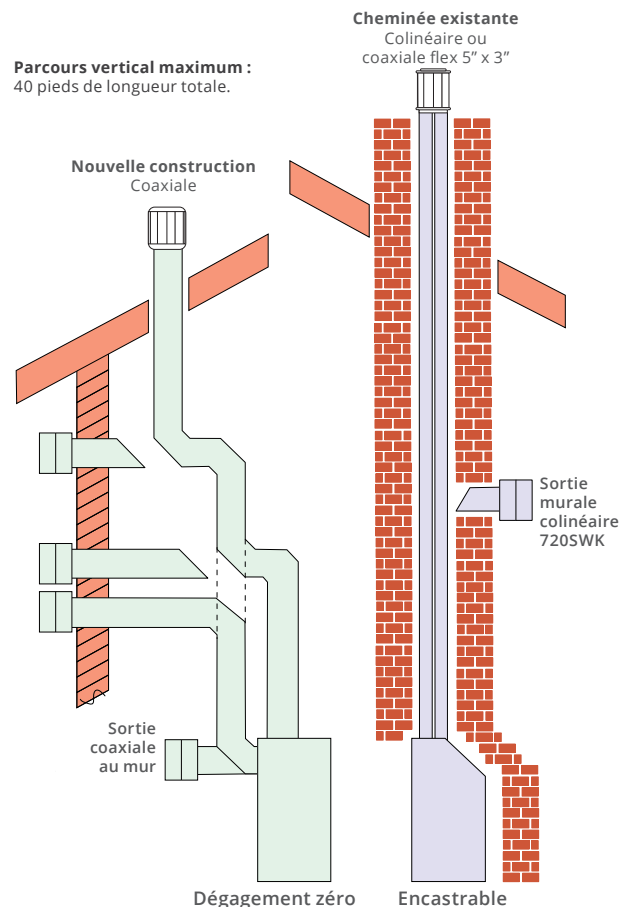
### Encastrable 530INI/530IPI

- Plaque d'évén colinéaire idéale pour faciliter l'insertion dans un foyer existant à combustibles solides.
- Caisse profilée et peu profonde pour faciliter l'insertion dans les petits âtres.
- Système colinéaire à évén direct à conduits flex.
- Plaque d'évén amovible pour faciliter l'installation.
- Leviers de fenêtre améliorés pour faciliter l'entretien.



## OPTIONS D'ÉVACUATION

Parcours vertical maximum : 40 pieds de longueur totale.



# ÉLÉMENTS

## FOYERS À ÉVENT DIRECT

Gaz naturel	530IN
Propane	530IP

## ZC

## ENCASTRABLE

530INI
530IPI

## 1 LITS DE COMBUSTIION AVEC PANNEAUX

Charbons + Panneaux réversibles Briques rouges/Cannelés noirs	530CSK
Bûches traditionnelles + Panneaux réversibles Briques rouges/Cannelés noirs	530LSK
Pierres + Panneaux cannelés noirs	530RSK
Bois de grève + Panneaux cannelés noirs	530DWK

530CSK
530LSK
530RSK
530DWK

## 2 DEVANTURES + PLAQUES DE FINITION

Toutes les devantures ZC comprennent une plaque extérieure/de finition sauf le Ledge pour lequel une plaque de finition ZC optionnelle est offerte.

### DEVANTURE

### ZC

Arche Windsor noire ZC	539AFBv2
Arche Windsor polie ZC	539AFPv2
Arche Classique polie ZC	550CPAv2
Arche Windsor noire, encastrable	<i>Encastrable;</i>
Arche Classique polie, encastrable	<i>ZC, OK*</i>
Clearview fer antique	545CFVZC
Ledgeview étain	546LFPWZC
Ledgeview noir	546LFBZC
Ledgeview nickel brossé	546LFNZC
Ledgeview cuivre	546LFZCZC
President	536CXB
Senator	563SCB
Bolero	541BPC
Ledge noir	569LFB

### ENCASTRABLE

### PLAQUES DE FINITION ENCASTRABLES

ZC; OK pour encastrables.

549AFBv2*	+ Plaque arquée optionnelle 549APB
549AFPv2*	
545CFV	+ Plaque de finition incluse; Plaque 583CPB optionnelle
546LFPW	
546LFB	+ Plaque de finition incluse
546LFN	
546LFZ	
536CXB	+ 3336CP, 582CPB ou 583CPB exigée
ZC OK pour encastrables.	+ 582CPB ou 583CPB exigée
Voir guides.	

\*Pour installer 549 comme ZC, voir la Trousse dégagement zéro 549ZCK.

## 3 OPTIONS

Plaque de finition Ledge ZC	570FPB
Panneaux de verre réfléchissants	580RGL
Base de fonte traditionnelle	545TFB
Grille, boîte de foyer (incompatible avec Charbons)	567FGP
Manette arrêt 1 heure	GV60BRK
Manette sans thermostat	GV60NTK
Interrupteur mural	1265WSK
Porte-piles et Interrupteur mural	RBWSK
Trousse de conversion extérieur	GV60CKO



### **AVERTISSEMENT**

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le benzène, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Note : Le gaz naturel, dans son état original, contient du Benzène.



BOLERO ET PLAQUE D'ENCASTREMENT 541BPC  
BÛCHES TRADITIONNELLES ET PANNEAUX  
RÉVERSIBLES BRIQUES ROUGES 530LSK

BRPORT22F OCT

**valor**  
Foyers à  
gaz radiants